

Emploi du présent continu en anglais

Il existe en anglais deux type de présent, à savoir le présent continu (*present continuous*) et le présent simple (*present simple*). Ce chapitre se focalise sur la construction et l'emploi du présent continu.

1.1 Construction

Le présent continu se forme de l'auxiliaire être (*to be*) avec le verbe qui va prendre la terminaison *-ing*. Prenons par exemple le verbe *to come* (venir), à la forme affirmative cela donne :

I am coming / I'm coming = Je viens

À la forme interrogative :

Are you coming ? = Est-ce que tu viens ?

À la forme négative :

He is not coming / He isn't coming = il ne vient pas.

Quelques particularités de construction :

Un verbe qui se termine par *-ie* (*to lie* = mentir) va voir sa terminaison devenir *-y* devant *-ing* : *lying*

Un verbe qui se termine par un *-e* devant une consonne (*to love* = aimer), va perdre son *-e* devant la terminaison *-ing* : *loving* (mais *agreeing*, car *to agree* (être d'accord) se termine pas deux voyelles). La seule exception est le verbe *to singe* (roussir) qui va donner *singeing* afin d'éviter la confusion avec *singing* du verbe *to sing* (chanter).

Un verbe qui se termine par *-gue* (*to intrigue* = intriguer) va également perdre son *-e* devant la terminaison *-ing* : *intriguing*.

Si le verbe se termine par une seule consonne (autre que *w*) précédée d'une seule voyelle, et si la dernière syllabe est accentuée, la consonne finale sera redoublée devant *-ing* : *preferring* (*to prefer* = préférer), mais *offering* car pour le verbe *to offer* (offrir), même si l'on a une seule consonne finale devant une seule voyelle, c'est la première syllabe qui est accentuée et non la dernière.

Un *-g* final devant une voyelle est toujours redoublé : *gagging* (*to gag* = bâillonner)

Pour les verbes qui se terminent par *-al* et *-el* (syllabe finale inaccentuée), le *-l* est redoublée la terminaison *-ing* en anglais britannique, mais pas en anglais américain :

to signal (signaler) donne *signalling* en anglais britannique, mais *signaling* en anglais américain

to travel (voyager) donne *travelling* en anglais britannique, mais *traveling* en anglais américain

On retrouve la même différence entre l'anglais britannique et l'anglais américain pour *to worship* (vénérer) et *to kidnap* (kidnapper) :

worshipping en anglais britannique, *worshipping* en anglais américain

kidnaping en anglais britannique, *kidnapping* en anglais américain

Les deux verbes *to handicap* (handicaper, désavantager) et *to program* (programmer) redoublent leur consonne finale devant *-ing* : *handicapping* et *programming*

Pour les verbes qui se terminent en *-ic* et *-ac*, on ajoute un *-k* devant *-ing*. *To panic* (paniquer) donne *panicking*

1.2 Sens fondamental

Avec l'utilisation du présent continu, l'on est à l'intérieur d'une action, en un point quelconque de son déroulement. On peut dire que l'action est en cours (« en train de »).

Ce qui est exprimé avec le présent continu est un point de vue de l'énonciateur sur l'événement. Le présent continu s'oppose ici clairement au présent simple qui lui efface la présence de l'énonciateur. Exemple : *it is snowing* (il neige). L'action est en cours, elle a lieu alors même que l'on la mentionne. C'est le point de vue de l'énonciateur, c'est-à-dire que la personne qui dit *it is snowing* voit probablement la neige tomber.

Les points suivants vont détailler les différents contextes d'emploi du présent continu.

2.1 Utilisation temporelle

Le présent continu sert à exprimer que l'on se trouve à un moment particulier de l'action en cours. Exemples :

Hey Joe, what are you doing? = Hey Joe, qu'est-ce que tu fais ? (sous-entendu qu'est-ce que tu es en train de faire là au moment je te le demande)

Put on your coat, you must be freezing. = Enfile ton manteau, tu dois geler. (sous-entendu tu dois être en train de geler au moment où je le dis)

Attention ! On dit souvent que le présent simple, par opposition au présent continu, exprime une action habituelle. Cependant, lorsqu'une action qui semble habituelle s'exprime avec le présent continu, cela veut dire que la situation n'est valable qu'à un moment particulier, c'est-à-dire qu'elle est temporaire. Comparez :

Keith is working at a filling-station. = Keith travaille dans une station-service. (c'est une occupation temporaire)

Keith works at a filling-station. = Keith travaille dans une station-service. (c'est son métier)

2.2 Utilisation avec les auxiliaires modaux

Lorsque l'on veut exprimer une action en cours de déroulement avec un auxiliaire modal (can, may, must etc.) il faut utiliser *be* + *verbe avec -ing* après le modal. Exemples :

Don't disturb them, they must be having dinner. = Ne les dérange pas, ils doivent être en train de dîner. (le dîner est en cours)

You shouldn't be listening to music, you should be working. = Tu ne devrais pas être en train d'écouter de la musique, du devrais être en train de travailler.

2.3 Série d'actions brèves

Pour exprimer une série d'actions brèves qui est en cours, on utilise également le présent continu. Exemples :

The bird is hopping across the room = L'oiseau fait de petits bonds à travers la pièce. (la série de « petits bonds » est en cours au moment où on le dit.

Big Joe is hitting Tiny Tim. = Big Joe frappe Tiny Tim. (sous-entendu, il y a une série de plusieurs coups qui est encore en cours au moment où l'on parle)

2.3 Verbes performatifs

Il existe certains verbes (dits performatifs) qui, dans certains contextes d'emploi, sont incompatibles avec le présent continu. Prenons la phrase suivante comme exemple :

I swear to tell the truth. = Je jure de dire la vérité.

Le verbe *swear* utilisé à la 1^{ère} personne du singulier au présent (comme les autres verbes performatifs) ne peut pas être mis au présent continu. La raison est tout simplement que lorsque l'énonciateur dit *I swear*, il accomplit l'action même de jurer qui n'est donc plus en cours de déroulement. *L'énoncé ne décrit pas l'action de jurer, il l'accomplit lui-même.* Les verbes performatifs sont donc des verbes qui ne peuvent au présent continu lorsqu'ils sont utilisés à la 1^{ère} personne du singulier au présent. Parmi ceux-ci on trouve :

I swear (je jure), *I promise* (je promets), *I give my word* (je donne ma parole), *I guarantee* (je garantis), *I refuse* (je refuse), *I accept* (j'accepte), *I give up* (j'abandonne), *I suggest* (je suggère), *I advise* (je conseille), *I beg* (je prie/implore), *I wish* (je souhaite), *I deny* (je réfute/nie), *I ask* (demander), *I request* (je demande/j'exige), *I confirm* (je confirme), *I admit* (j'admets), *I allow* (je permets/j'autorise), *I order* (je donne l'ordre, mais PAS dans le sens de « passer une commande »), *I forbid* (j'interdis), *I congratulate* (je félicite), *I thank* (je remercie), *I apologize* (je m'excuse), *I forgive* (je pardonne)

Attention ! Le verbe *warn* (avertir) fait exception. On peut dire *I'm warning you: don't switch off the current.* = je vous préviens : ne coupez pas le courant.

2.4 Intention et futur

Le présent continu peut aussi exprimer une intention ou une action future. Il permet par exemple d'insister sur la présence du sujet, marquant ainsi l'intention de celui-ci :

You are not sitting in that armchair ! = Tu ne t'assiéras pas sur ce fauteuil ! (intention de l'énonciateur, sous-entendu « je ne te laisserai pas t'asseoir dans ce fauteuil »)

Pour exprimer un événement futur qui est déjà programmé au moment présent et dont on connaît le moment où il aura lieu, on utilise le présent continu. Il faut ici que le verbe soit accompagné de la mention du moment où se produira l'événement. Exemples :

I'm leaving tomorrow. = Je pars demain. (intention + événement déjà programmé au moment présent avec mention du moment *tomorrow* où il aura lieu)

I'm having lunch with my aunt Agatha tomorrow = Je vais déjeuner avec ma tante Agatha demain. (le déjeuner est déjà programmé au moment où l'énonciateur le dit et on sait quand il aura lieu avec *tomorrow*)

Attention ! Pour les horaires de trains ou d'avions par exemple, on utilise le présent simple, même si l'heure de départ future est connue. Cela est dû au fait que le départ des trains ou des avions n'est pas lié à une intention ou une participation du sujet/de l'énonciateur, l'organisation est impersonnelle.

3.4 Les états

Le présent continu exprimant quelque chose en cours de déroulement, il est difficilement compatible avec les verbes exprimant un état. On peut cependant le trouver avec les états exprimés par *be* + *adjectif* avec une légère différence de sens. Comparez :

It strikes me how extraordinarily kind he is. = Je suis frappé par son extraordinaire bonté.

It strikes me how extraordinarily kind he is being. = Je suis frappé par l'extraordinaire bonté dans il fait preuve.

Dans la première phrase, la bonté est une caractéristique de la personne. Dans la seconde phrase, la personne fait un effort de bonté au moment où on la voit. On a donc une action.

Avec le présent continu on peut aussi transformer un état en une action, c'est-à-dire que l'état est simulé :

He's being tired. = Il joue les fatigués.

He's being sick. = Il fait semblant d'être malade.

3.5 Présent continu et habitude

Comme on l'a vu plus haut (2.1), le présent continu peut exprimer qu'une habitude est temporaire. Il peut aussi montrer un jugement de l'énonciateur par rapport à une habitude (irritation, agacement, émerveillement etc.) :

He is always smoking huge cigars! = Il est toujours en train de fumer de gros cigares ! (agacement)

He is really running 200 kilometers every month ! = Il court vraiment 200 kilomètres tous les mois ! (étonnement)

3.6 Les verbes de position

Les verbes de position (*sit, lie, stand...*) représentent un cas particulier. Le présent continu est ici employé pour indiquer que la position est temporaire. Exemples :

When I come in, the children are usually lying on the carpet, watching television. = Quand j'entre, les enfants sont en général allongés sur le tapis et regardent la télévision. (leur position « allongée » est le résultat d'une action volontaire, ce n'est pas un « état », on met l'accent sur la volonté du sujet de s'allonger temporairement sur le tapis en employant le présent continu)

The pieces of the puzzle are lying all over the carpet. = Les pièces du puzzle sont étalées partout sur le tapis. (il n'y a pas d'action, car les pièces du puzzle n'ont pas de volonté, mais on met l'accent sur la position temporaire des pièces du puzzle. Il y a aussi une nuance de reproche)

The city of Babylon lay on the Euphrates. = La ville de Babylon se trouve sur l'Euphrate. (la position de la ville est permanente, donc présent simple)

4.1 Verbes de perception

Les verbes de perception *look (at)* (regarder), *listen* (écouter), *feel* (sentir), *taste* (goûter), *smell* (sentir) ont trois types d'emploi :

Recherche de perception (effort/action volontaire pour entendre, voir etc...) : utilisation du présent continu.

The audience is listening politely. = Le public écoute poliment.

I am looking at a bird flying in the sky. = Je regarde un oiseau voler dans le ciel.

Perception involontaire (sans effort volontaire fait par le sujet pour percevoir quelque chose) : emploi de *can* + du verbe de perception à l'infinitif.

I can hear someone screaming. = j'entends quelqu'un qui crie.

I can see some smoke in the distance = J'aperçois de la fumée au loin.

Caractéristique : présent simple, souvent traduit par « sembler » en français.

He looks old. = Il semble/a l'air vieux.

It tastes good. = C'est bon (goût).

It sounds interesting. = Cela semble intéressant.